

## SCZ 3.81/09/180FI SN OR BX

Weidmüller Interface GmbH &amp; Co. KG

Klingenbergstraße 26

D-32758 Detmold

Germany

www.weidmueller.com

## Zdjęcie produktu



Odwrócony wtyk męski SCZ z przyłączem śrubowym do przyłączania przewodów o prostym kierunku odprowadzenia w rastrze 3,81 mm ma podwójne zastosowanie:

- do sprzęgów przewód-przewód w połączeniu z BCZ
- jako element współpracujący do zabezpieczonego przed dotykiem złącza żeńskiego BCL na płycie obwodu drukowanego

SCZ dostępna jest w 4 różnych wersjach:

- bez kołnierza ("G", zamknięta)
  - z kołnierzem standardowym ("F", z nakrętką)
  - z odwróconym kołnierzem ("FI", ze śrubą)
  - i z opatentowanym przez firmę Weidmüller rygłem zwalniającym do beznarzędziowego, bezobciążeniowego zwalniania
- SCZ dysponuje miejscem na opis i może być kodowana.

## Ogólne dane zamówieniowe

|                    |                                                                                                                                           |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Wykonanie          | Złącze wtykowe do druku, wtyk męski, 3.81 mm, Liczba biegunów: 9, 180°, Przyłącze z jarzmem, Zakres zaciskania, maks. : 1.5 mm², skrzynia |
| Nr zam.            | <a href="#">1970390000</a>                                                                                                                |
| Typ                | SCZ 3.81/09/180FI SN OR BX                                                                                                                |
| GTIN (EAN)         | 4032248679751                                                                                                                             |
| Ilość              | 50 Szt.                                                                                                                                   |
| parametry produktu | IEC: 320 V / 17.5 A / 0.2 - 1.5 mm²<br>UL: 300 V / 10 A / AWG 28 - AWG 16                                                                 |
| opakowanie         | skrzynia                                                                                                                                  |

## SCZ 3.81/09/180FI SN OR BX

Weidmüller Interface GmbH &amp; Co. KG

Klingenbergstraße 26

D-32758 Detmold

Germany

www.weidmueller.com

## Dane techniczne

## Wymiary i ciężary

|                 |            |                  |            |
|-----------------|------------|------------------|------------|
| Głębokość       | 18,4 mm    | Głębokość (cale) | 0,724 inch |
| Masa netto      | 9,15 g     | Wysokość         | 11,1 mm    |
| Wysokość (cale) | 0,437 inch |                  |            |

## Zgodność produktu z wymogami środowiska naturalnego

|            |                |
|------------|----------------|
| REACH SVHC | Lead 7439-92-1 |
|------------|----------------|

## Parametry systemu

|                                                 |                                         |                    |       |         |
|-------------------------------------------------|-----------------------------------------|--------------------|-------|---------|
| Rodzina produktów                               | OMNIMATE Signal - seria BC/SC 3.81      |                    |       |         |
| Rodzaj przyłącza                                | Przyłącze pola                          |                    |       |         |
| Metoda wykonywania złącz                        | Przyłącze z jarzmem                     |                    |       |         |
| Raster w mm (P)                                 | 3,81 mm                                 |                    |       |         |
| Raster w calach(P)                              | 0,15 inch                               |                    |       |         |
| Kierunek odejścia przewodu                      | 180°                                    |                    |       |         |
| Liczba biegunów                                 | 9                                       |                    |       |         |
| L1 in mm                                        | 30,48 mm                                |                    |       |         |
| L1 w calach                                     | 1,2 inch                                |                    |       |         |
| liczba rzędów                                   | 1                                       |                    |       |         |
| liczba rzędów z biegunami                       | 1                                       |                    |       |         |
| Przekrój pomiarowy                              | 1 mm²                                   |                    |       |         |
| zabezpieczenie przed dotykiem wg DIN VDE 57 106 | zabezpieczony przed dotknięciem palcami |                    |       |         |
| zabezpieczenie przed dotykiem wg DIN VDE 0470   | IP 20                                   |                    |       |         |
| Rezystancja skrośna                             | ≤5 mΩ                                   |                    |       |         |
| element kodowany                                | Tak                                     |                    |       |         |
| Długość odizolowania                            | 7 mm                                    |                    |       |         |
| śruba dociskowa                                 | M 2                                     |                    |       |         |
| końcówka wkrętaka                               | 0,4 x 2,5                               |                    |       |         |
| końcówka wkrętaka norma                         | DIN 5264                                |                    |       |         |
| Cykle wpinania                                  | 25                                      |                    |       |         |
| Siła wtykania/biegun, maks.                     | 8 N                                     |                    |       |         |
| Siła ciągnięcia / biegun, maks.                 | 5 N                                     |                    |       |         |
| Moment dokręcający                              | Rodzaj momentu obrotowego               | Przyłącze przewodu |       |         |
|                                                 | Informacja o użyciu                     | Moment dokręcający | min.  | 0,2 Nm  |
|                                                 |                                         |                    | maks. | 0,25 Nm |

## Dane materiałowe

|                                       |             |                                 |                     |
|---------------------------------------|-------------|---------------------------------|---------------------|
| Materiał izolacyjny                   | PA 66 GF 30 | Barwny                          | pomarańczowy        |
| Tabela kolorów (podobny)              | RAL 2000    | grupa materiałów izolacyjnych   | II                  |
| Porównywalny wskaźnik śledzenia (CTI) | ≥ 550       | Wytrzymałość izolacji           | ≥ 10 <sup>8</sup> Ω |
| Klasa palności wg UL 94               | V-0         | Materiał styków                 | Stop miedzi         |
| Powierzchnia styku                    | cynowana    | Struktura warstwowa wtyku       | 4...8 μm Sn         |
| Temperatura magazynowania, min.       | -40 °C      | Temperatura magazynowania, max. | 70 °C               |
| Temperatura pracy, min.               | -50 °C      | Temperatura pracy, max.         | 120 °C              |
| Zakres temperatur montaż, min.        | -25 °C      | Zakres temperatur montaż, max.  | 120 °C              |

## Przewody pasujące do złącza

|                                       |                      |
|---------------------------------------|----------------------|
| Zakres zaciskania, min.               | 0,08 mm <sup>2</sup> |
| Zakres zaciskania, maks.              | 1,5 mm <sup>2</sup>  |
| przekrój przyłącza przewodu AWG, min. | AWG 28               |

Data sporządzenia 20 marca 2021 16:03:17 CET

Aktualizacja katalogu 12.03.2021 / Zmiany techniczne zastrzeżone

## SCZ 3.81/09/180FI SN OR BX

Weidmüller Interface GmbH &amp; Co. KG

Klingenbergstraße 26

D-32758 Detmold

Germany

www.weidmueller.com

## Dane techniczne

przekrój przyłączeniowy przewodu AWG, AWG 16 maks.

jednodrutowe, min. H05(07) V-U 0,2 mm<sup>2</sup>jednodrutowe, maks. H05(07) V-U 1,5 mm<sup>2</sup>cienkodrutowe, min. H05(07) V-K 0,2 mm<sup>2</sup>cienkodrutowe, maks. H05(07) V-K 1,5 mm<sup>2</sup>z AEH z kołnierzem DIN 46 228/4, min. 0,2 mm<sup>2</sup>z AEH z kołnierzem DIN 46 228/4, maks. 1,5 mm<sup>2</sup>z tulejką zaciskową, DIN 46228 pt 1, min. 0,2 mm<sup>2</sup>z końcówką kablową wg DIN 46 228/1, maks. 1,5 mm<sup>2</sup>

Sprawdzian trzpieniowy EN 60999 a x b; ø 2,4 mm x 1,5 mm ; 2,4 mm

Zaciskany przewód

| Przekrój poprzeczny przyłączanego przewodu | Typ                          |                         | cienkodrutowe        |
|--------------------------------------------|------------------------------|-------------------------|----------------------|
|                                            | znamionowy                   |                         | 0,5 mm <sup>2</sup>  |
| przewód i końcówka tulejkowa               | Długość zdejmowania izolacji | znamionowy mm           |                      |
|                                            | Zalecana tulejka kablowa     | <a href="#">H0.5/6</a>  |                      |
|                                            |                              |                         |                      |
| Przekrój poprzeczny przyłączanego przewodu | Typ                          |                         | cienkodrutowe        |
|                                            | znamionowy                   |                         | 0,75 mm <sup>2</sup> |
| przewód i końcówka tulejkowa               | Długość zdejmowania izolacji | znamionowy mm           |                      |
|                                            | Zalecana tulejka kablowa     | <a href="#">H0.75/6</a> |                      |
|                                            |                              |                         |                      |
| Przekrój poprzeczny przyłączanego przewodu | Typ                          |                         | cienkodrutowe        |
|                                            | znamionowy                   |                         | 1 mm <sup>2</sup>    |
| przewód i końcówka tulejkowa               | Długość zdejmowania izolacji | znamionowy mm           |                      |
|                                            | Zalecana tulejka kablowa     | <a href="#">H1.0/6</a>  |                      |
|                                            |                              |                         |                      |
| Przekrój poprzeczny przyłączanego przewodu | Typ                          |                         | cienkodrutowe        |
|                                            | znamionowy                   |                         | 1,5 mm <sup>2</sup>  |
| przewód i końcówka tulejkowa               | Długość zdejmowania izolacji | znamionowy mm           |                      |
|                                            | Zalecana tulejka kablowa     | <a href="#">H1.5/7</a>  |                      |
|                                            |                              |                         |                      |

Tekst referencyjny

Zewnętrzna średnica kołnierza wykonanego z tworzywa sztucznego nie powinna być większa niż podziałka (P). Długość tulejek należy dobrać zależnie od produktu i napięcia znamionowego.

## Dane znamionowe wg IEC

przetestowane zgodnie z normą

IEC 60664-1, IEC 61984

Prąd znamionowy, maks. liczba

biegunów (Tu=20°C) 17,1 A

Prąd znamionowy, maks. liczba

biegunów (Tu=40°C) 15,2 A

napięcie znamionowe przy kat.

przebieg/stopniu zanieczyszczenia III/2 160 V

znamionowe napięcie udarowe przy kat.

przebieg/stopniu zanieczyszczenia II/2 2,5 kV

znamionowe napięcie udarowe przy kat.

przebieg/stopniu zanieczyszczenia III/3 2,5 kV

Prąd znamionowy, min. liczba biegunów (Tu=20°C)

17,5 A

Prąd znamionowy, min. liczba biegunów (Tu=40°C)

17,5 A

napięcie znamionowe przy kat.

przebieg/stopniu zanieczyszczenia II/2 320 V

napięcie znamionowe przy kat.

przebieg/stopniu zanieczyszczenia III/3 160 V

znamionowe napięcie udarowe przy kat.

przebieg/stopniu zanieczyszczenia III/2 2,5 kV

odporność na zwarcia

3 x 1s z 76 A

## SCZ 3.81/09/180FI SN OR BX

Weidmüller Interface GmbH &amp; Co. KG

Klingenbergstraße 26

D-32758 Detmold

Germany

www.weidmueller.com

## Dane techniczne

## Dane znamionowe wg CSA

Instytut (CSA)



Nr certyfikatu (CSA)

200039-1121690

Napięcie znamionowe (grupa użytkowa B / CSA) 300 V

Napięcie znamionowe (grupa użytkowa C / CSA) 50 V

Prąd znamionowy (grupa użytkowa B / CSA) 11 A

Prąd znamionowy (grupa użytkowa C / CSA) 11 A

przekrój przyłącza przewodu AWG, min. AWG 28

przekrój przyłącza przewodu AWG, maks. AWG 16

Odniesienie do wartości znamionowych W specyfikacji podano wartości minimalne, szczegóły – patrz certyfikat.

## Dane znamionowe wg UL 1059

Instytut (cURus)



Nr certyfikatu (cURus)

E60693

Napięcie znamionowe (grupa użytkowa B / UL 1059) 300 V

Napięcie znamionowe (grupa użytkowa D / UL 1059) 300 V

Prąd znamionowy (grupa użytkowa B / UL 1059) 10 A

Prąd znamionowy (grupa użytkowa D / UL 1059) 10 A

przekrój przyłącza przewodu AWG, min. AWG 28

przekrój przyłącza przewodu AWG, maks. AWG 16

Odniesienie do wartości znamionowych W specyfikacji podano wartości minimalne, szczegóły – patrz certyfikat.

## Opakowanie

|               |          |              |        |
|---------------|----------|--------------|--------|
| opakowanie    | skrzynia | Długość VPE  | 495 mm |
| Szerokość VPE | 355 mm   | Wysokość VPE | 182 mm |

## Testy typu

Test: wytrzymałość znaczników

|          |                                                                                                                                                        |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Standard | DIN EN 61984 rozdział 7.3.2 / 09.02 według wzorca zamieszczonego w DIN EN 60068-2-70 / 07.96                                                           |
| Test     | znacznik początku, identyfikacja typu, napięcie znamionowe, przekrój znamionowy, raster, typ materiału, znacznik zatwierdzenia UL, znacznik atestu CSA |
| Ocena    | dostępny                                                                                                                                               |
| Test     | wytrzymałość                                                                                                                                           |
| Ocena    | sprawdzony                                                                                                                                             |

Test: nieprawidłowe połączenie (brak możliwości wymiany)

|          |                                                                       |
|----------|-----------------------------------------------------------------------|
| Standard | DIN EN 61984 rozdziały 6.3 i 6.9.1 / 09.02, DIN EN 60512-13-5 / 11.06 |
| Test     | 180° obrócone bez elementów kodowych                                  |
| Ocena    | sprawdzony                                                            |
| Test     | kontrola wzrokowa                                                     |
| Ocena    | sprawdzony                                                            |

## SCZ 3.81/09/180FI SN OR BX

Weidmüller Interface GmbH &amp; Co. KG

Klingenbergstraße 26

D-32758 Detmold

Germany

www.weidmueller.com

## Dane techniczne

|                                                           |                 |                                                                                     |                                   |
|-----------------------------------------------------------|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| Test: przekrój zaciskowy                                  | Standard        | DIN EN 60999-1 rozdziały 7 i 9.1 / 12.00, DIN EN 60947-1 rozdział 8.2.4.5.1 / 12.02 |                                   |
|                                                           | Typ przewodnika | Typ przewodnika oraz przekrój przewodnika                                           | pełny 0,08 mm <sup>2</sup>        |
|                                                           |                 | Typ przewodnika oraz przekrój przewodnika                                           | bez izolacji 0,08 mm <sup>2</sup> |
|                                                           |                 | Typ przewodnika oraz przekrój przewodnika                                           | pełny 1,5 mm <sup>2</sup>         |
|                                                           |                 | Typ przewodnika oraz przekrój przewodnika                                           | bez izolacji 1,5 mm <sup>2</sup>  |
|                                                           |                 | Typ przewodnika oraz przekrój przewodnika                                           | AWG 28/1                          |
|                                                           |                 | Typ przewodnika oraz przekrój przewodnika                                           | AWG 28/19                         |
|                                                           |                 | Typ przewodnika oraz przekrój przewodnika                                           | AWG 16/1                          |
|                                                           |                 | Typ przewodnika oraz przekrój przewodnika                                           | AWG 16/19                         |
|                                                           | Ocena           | sprawdzony                                                                          |                                   |
| Test uszkodzenia i przypadkowego poluzowania przewodników | Standard        | DIN EN 60999-1 rozdział 9.4 / 12.00                                                 |                                   |
|                                                           | Wymaganie       | 0,2 kg                                                                              |                                   |
|                                                           | Typ przewodnika | Typ przewodnika oraz przekrój przewodnika                                           | bez izolacji 0,25 mm <sup>2</sup> |
|                                                           |                 | Typ przewodnika oraz przekrój przewodnika                                           | AWG 28/1                          |
|                                                           |                 | Typ przewodnika oraz przekrój przewodnika                                           | AWG 28/19                         |
|                                                           | Ocena           | sprawdzony                                                                          |                                   |
|                                                           | Wymaganie       | 0,3 kg                                                                              |                                   |
|                                                           | Typ przewodnika | Typ przewodnika oraz przekrój przewodnika                                           | pełny 0,5 mm <sup>2</sup>         |
|                                                           |                 |                                                                                     |                                   |
|                                                           | Ocena           | sprawdzony                                                                          |                                   |
|                                                           | Wymaganie       | 0,4 kg                                                                              |                                   |
|                                                           | Typ przewodnika | Typ przewodnika oraz przekrój przewodnika                                           | pełny 1,5 mm <sup>2</sup>         |
|                                                           |                 | Typ przewodnika oraz przekrój przewodnika                                           | bez izolacji 1,5 mm <sup>2</sup>  |
|                                                           |                 | Typ przewodnika oraz przekrój przewodnika                                           | AWG 16/1                          |
|                                                           |                 | Typ przewodnika oraz przekrój przewodnika                                           | AWG 16/19                         |
|                                                           | Ocena           | sprawdzony                                                                          |                                   |

## SCZ 3.81/09/180FI SN OR BX

Weidmüller Interface GmbH &amp; Co. KG

Klingenbergstraße 26

D-32758 Detmold

Germany

www.weidmueller.com

## Dane techniczne

|                |                 |                                           |                                   |
|----------------|-----------------|-------------------------------------------|-----------------------------------|
| Test wciągania | Standard        | DIN EN 60999-1 rozdział 9.5 / 12.00       |                                   |
|                | Wymaganie       | ≥10 N                                     |                                   |
|                | Typ przewodnika | Typ przewodnika oraz przekrój przewodnika | bez izolacji 0,25 mm <sup>2</sup> |
|                |                 | Typ przewodnika oraz przekrój przewodnika | AWG 28/1                          |
|                |                 | Typ przewodnika oraz przekrój przewodnika | AWG 28/19                         |
|                | Ocena           | sprawdzony                                |                                   |
|                | Wymaganie       | ≥20 N                                     |                                   |
|                | Typ przewodnika | Typ przewodnika oraz przekrój przewodnika | H05V-U0.5                         |
|                |                 | sprawdzony                                |                                   |
|                |                 | ≥40 N                                     |                                   |
|                | Typ przewodnika | Typ przewodnika oraz przekrój przewodnika | H07V-U1.5                         |
|                |                 | Typ przewodnika oraz przekrój przewodnika | H07V-K1.5                         |
|                |                 | Typ przewodnika oraz przekrój przewodnika | AWG 16/1                          |
|                |                 | Typ przewodnika oraz przekrój przewodnika | AWG 16/19                         |
|                | Ocena           | sprawdzony                                |                                   |

## Klasyfikacje

|             |             |             |             |
|-------------|-------------|-------------|-------------|
| ETIM 6.0    | EC002638    | ETIM 7.0    | EC002638    |
| ECLASS 9.0  | 27-44-03-09 | ECLASS 9.1  | 27-44-03-09 |
| ECLASS 10.0 | 27-44-03-09 | ECLASS 11.0 | 27-46-02-02 |

## Ważna informacja

|              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zgodność IPC | Zgodność: produkty są projektowane, wytwarzane oraz dostarczane zgodnie z uznanymi normami międzynarodowymi, właściwości produktów są zgodne z gwarantowanymi w karcie katalogowej lub ich jakość wykonania jest zgodna z wymogami klasy 2 wg IPC-A-610. Na życzenie mogą być ocenione dalsze wymagania dotyczące produktów.                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Uwagi        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Na życzenie dodatkowe kolory</li> <li>• Prąd znamionowy przy nominalnym przekroju i min. liczbie biegunów.</li> <li>• Końcówka tulejkowa z kołnierzem z tworzywa sztucznego według DIN 46228/4</li> <li>• Symbol P na rysunkach oznacza raster</li> <li>• Dane pomiarowe odnoszą się do danego elementu Odcinki powietrzne i pełzające do innych elementów należy kształtować odpowiednio do obowiązujących w danym przypadku norm użytkowych.</li> <li>• Długoterminowe składowanie produktu przy średniej temperaturze 50 °C i średniej wilgotności 70%, 36 miesięcy</li> </ul> |

## Dopuszczenia

Dopuszczenia



|                       |        |
|-----------------------|--------|
| ROHS                  | Zgodny |
| UL File Number Search | E60693 |

## Pobieranie

|                                              |                                                 |
|----------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| Dopuszczenie/Certyfikat/Deklaracja zgodności | <a href="#">Declaration of the Manufacturer</a> |
| Dane projektowe                              | <a href="#">STEP</a>                            |

Data sporządzenia 20 marca 2021 16:03:17 CET

Aktualizacja katalogu 12.03.2021 / Zmiany techniczne zastrzeżone

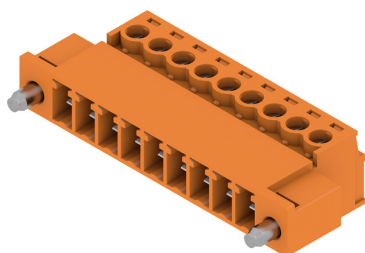
## SCZ 3.81/09/180FI SN OR BX

**Weidmüller Interface GmbH & Co. KG**  
Klingenbergstraße 26  
D-32758 Detmold  
Germany

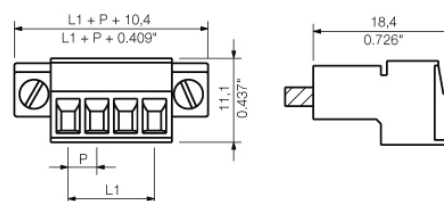
www.weidmueller.com

## Rysunki

### Zdjęcie produktu



### Rysunek wymiarowany



### Wykres



### Wykres



### Wykres



WEITERGABE SOWIE Vervielfältigung dieses Dokuments, Verwertung und Mitteilung seines Inhalts sind verboten, soweit nicht ausdrücklich gestattet.  
Zuweihandlungen Verpflichten zu Schadensersatz. Alle Rechte für den Fall der Patent-, Gebrauchsmuster- oder Geschmacksmustererhaltung vorbehalten.  
THE REPRODUCTION, DISTRIBUTION AND UTILIZATION OF THIS DOCUMENT AS WELL AS THE COMMUNICATION OF ITS CONTENTS TO OTHERS WITHOUT EXPLICIT AUTHORIZATION IS PROHIBITED.  
OFFENDERS WILL BE HELD LIABLE FOR THE PAYMENT OF DAMAGES. ALL RIGHTS RESERVED IN THE EVENT OF THE GRANT OF A PATENT, UTILITY MODEL OR DESIGN.

SCZ 3.81/.../180G ...



SCZ 3.81/.../180FI ...



SCZ 3.81/.../180F ...



SCZ 3.81/.../180LR ...



KUNDENZEICHNUNG  
CUSTOMER DRAWING

For the mounting of PCBs, it should be noted that the rated data stated here relates only to the PCB components alone.  
The necessary creepage and clearance paths must be observed in connection with the respective applicant in accordance to IEC 664 / VDE 0110.  
The current- carrying capacity and pitch tolerance is to be determined according to DIN IEC 326 part 3 very fine.

Weidmüller PCB components are tested to the DIN EN 61984 standard, and are valid for its field of application.  
Provided that the components are used to the intended purpose, all requirements with respect to the occurring of electrical, mechanical, thermic and corrosive stress will be satisfied.

|                |  |                          |            |                                                                                               |                |  |
|----------------|--|--------------------------|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--|
|                |  | 55304/5<br>03.06.11 GE_G |            | 00                                                                                            | CAT.NO.: . . . |  |
| MODIFICATION   |  | <b>Weidmüller</b>        |            | 2 40408 05                                                                                    |                |  |
| DRAWN          |  | DATE                     | NAME       | DRAWING NO. SHEET . OF . SHEETS                                                               |                |  |
| RESPONSIBLE    |  | 09.10.2008               | SHI_S      |                                                                                               |                |  |
| SUPERSEDES:    |  | CHECKED                  | 03.06.2011 | ISSUE NO.                                                                                     |                |  |
| SUPERSEDED BY: |  | APPROVED                 | XU_S       | 7078                                                                                          |                |  |
| SCALE: 2/1     |  | Richter_G                |            | SCZ 3.81/.../180...<br>ZUGBUEGELANSCHLUSS STIFTELEISTE<br>CLAMPING YOKE CONNECTION PIN HEADER |                |  |
|                |  | PRODUCT FILE: SCZ 3.81   |            |                                                                                               |                |  |

